

热传感器计划 (HSP) 承租人须知

根据《纽约市行政法典》(New York City Administrative Code) 第 27-2033.1 条, 该物业获选参与纽约市房屋保护和开发局 (Department of Housing Preservation and Development, HPD) 的热传感器计划 (Heat Sensor Program, HSP)。HSP 发现, 建筑物暖气违规情况时有发生, 亟需加强监督和执法。HSP 规定业主必须为建筑物内的所有公寓安装符合特定要求的热传感器。业主不得以购买或安装热传感器或者更换老旧或故障热传感器为由向承租人收费。

业主必须向您提供:

- 关于将热传感器安装在哪个厅室的选项。
- 拒绝安装热传感器的选项, 即填写“***Certification to Opt Out***” (***选择不安装证明***) 表格。如果您不希望安装热传感器, 您必须将已签名的表格交还给业主。如果您未向业主提交已签名的“选择不安装证明”表格, 则业主有义务做出合理的努力, 进入您的公寓安装热传感器。
- 有关如何获取单元内热传感器监测结果的信息。
- 有关如何报告热传感器受损或故障的信息。

供暖季节 (10 月 1 日至次年 5 月 31 日) 期间, 在未收到投诉的情况下, HPD 将至少每两周对该建筑进行一次检查, 以确认其是否符合供暖和热水的最低要求。

已提供并安装热传感器的每个住宅单元承租人必须:

- 妥善保管和维护该设备。
- 更换在承租人入住住宅单元期间被盗、拆除、发现丢失或无法使用的任何设备, 但业主可以进行更换, 并向承租人收费, 对于每次更换, 最高收费为 50 美元。

如果遇到暖气不足的问题, 请拨打 311、使用 311ONLINE 或使用 311MOBILE 提出投诉。您可以访问 HPD Online (<https://www.nyc.gov/site/hpd/about/hpd-online.page>) 以查找有关建筑物违规的信息。

有关热传感器计划的更多信息, 请访问 HPD 网页 (www1.nyc.gov/site/hpd/services-and-information/heat-sensors-program.page)。

感谢您的配合。

鉴于该物业过去的暖气违规行为情况良好, 该物业获选参与 HPD 的热传感器计划。您可以访问热传感器计划网站 (www.nyc.gov/hpd) 以获取本通知的西班牙语、韩语、孟加拉语、俄语、海地克里奥尔语、中文、阿拉伯语、乌尔都语、法语和波兰语版本并了解更多信息。



This property has been selected for HPD's Heat Sensor Program because of past heat violations. You can get a copy of this notice with more information by visiting Heat Sensors Program at www.nyc.gov/hpd.